



airstyle 300

667E

made in China

300
Watts



FRANÇAIS

BROSSE SOUFFLANTE 'AIRSTYLE 300'

La brosse soufflante Airstyle 300 est le nouvel outil de base, indispensable pour créer toutes les coiffures. Son moteur de 300 W et ses 2 vitesses permettent de l'utiliser sur cheveux humides ou secs et sur tous les types de cheveux. La brosse soufflante Airstyle 300 est livrée avec deux brosses différentes, très faciles à changer: toutes les coiffures deviennent possibles...

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité avant toute utilisation de l'appareil.

- CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT**
1. Brosse ronde en poils de sanglier de 22 mm de diamètre
 2. Brosse ronde à picots de 22 mm de diamètre
 3. Puissance 300 W
 4. 2 vitesses
 5. Cordon rotatif
 6. Bi-voltage 115-230 V

As well as a normal curling brush there is a round bristle brush with interior airflow. As the air passes through the bristles you have more control, better curls, and lots of volume. For people on the move, BaByliss has even made Airstyle 300 dual voltage.

Fitting and removing the attachments

To remove a brush turn the ring at the base of the brush (7) and pull off. To insert a brush: reverse this process.

Mise en place et retrait des accessoires

Pour enlever une brosse, faire tourner la bague de verrouillage (7) et tirer vers le haut. Procéder en sens inverse pour mettre en place une nouvelle brosse.

UTILISATION

Chacune des deux brosses peut être utilisée pour créer différents styles de coiffures:

1. Brosse ronde en sanglier renforcé.

Elle est à flux d'air intérieur pour encore plus d'efficacité. Elle permet de réaliser facilement de superbes "brushings", lisser ou mettre en forme les cheveux. Elle s'utilise de préférence sur cheveux humides. Séparer une mèche fine et placer la brosse à la racine, tout en maintenant les cheveux avec l'autre main. Faire glisser la brosse vers la pointe en enroulant les cheveux dans le sens désiré. Dérouler et répéter le mouvement jusqu'à séchage complet. A utiliser uniquement sur vitesse 1.

2. Brosse ronde coiffante à picots.

Egalement à flux d'air intérieur, elle est parfaite pour boucler et donner du corps aux cheveux. Elle s'utilise sur cheveux secs ou humides. Séparer une mèche de cheveux, la brosser de la racine vers la pointe avec la brosse puis enrouler les cheveux. Maintenir pendant 15-30 secondes selon l'épaisseur de la mèche. Laisser les cheveux refroidir avant de les brosser ou de les peigner. A utiliser sur vitesse 1 ou 2.

DUAL VOLTAGE.

Airstyle 300 hot air styler can be used on 220-240V or 110-120V. Before plugging in, check that the voltage indicator corresponds with the required voltage. If not, use a coin to set the correct voltage on the appliance (6).

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic surfaces.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

ENGLISH

HOT AIR STYLER 'AIRSTYLE 300'

BaByliss Airstyle 300 hot air styler is the new indispensable tool for creating all kinds of styles. Its 300W airflow and 2 speeds mean you can use it on damp as well as dry hair (and on any type of hair). Airstyle 300 hot air styler comes with 2 different, easy to change brushes, so it will help you create many styles.

Please carefully read the instructions for use below before using the appliance.

- PRODUCT FEATURES**
1. 22 mm round boar-bristle brush
 2. 22 mm round brush
 3. Power 300 W
 4. 2 speeds
 5. Swivel cord
 6. Dual voltage 115-230 V

As well as a normal curling brush there is a round bristle brush with interior airflow. As the air passes through the bristles you have more control, better curls, and lots of volume. For people on the move, BaByliss has even made Airstyle 300 dual voltage.

Fitting and removing the attachments

To remove a brush turn the ring at the base of the brush (7) and pull off. To insert a brush: reverse this process.

INSTRUCTIONS FOR USE

Each brush can be used to create various hair styles:

1. Round boar-bristle brush.

With its interior airflow, this brush gives your hair a real "blow dry", for extra smooth finish or for a superb body and volume. It is most effective on damp hair. Take a small section of hair and start with the brush at the roots, holding the section with the other hand. Slide the brush towards the ends, rolling in the direction you want. Unroll and repeat until dry. Use on Speed 1.

2. Curling Brush.

This brush (which also has interior airflow) is perfect for curling and shaping the hair. Use it on dry or damp hair. Take a section, brush towards the ends to untangle it, then roll the hair onto the brush. Hold for 15-30 seconds (depending on your hair type and the size of the section). Let your hair cool before brushing out. Use on Speed 1 or 2.

DUAL VOLTAGE.

Airstyle 300 hot air styler can be used on 220-240V or 110-120V. Before plugging in, check that the voltage indicator corresponds with the required voltage. If not, use a coin to set the correct voltage on the appliance (6).

MAINTENANCE OF THE UNIT

- Unplug the unit and allow to cool completely before cleaning or storing.
- We advise you clean brushes regularly to avoid build-up of hair, styling products, etc. Use a comb to remove hair from the brushes. Use a dry or very slightly damp cloth for the plastic surfaces.

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

- Débrancher l'appareil et le laisser refroidir complètement avant de le nettoyer ou de le ranger.
- Nous vous conseillons de nettoyer les brosses régulièrement pour éviter l'accumulation de cheveux, de produits coiffants, etc. Utiliser un peigne pour enlever les cheveux des brosses. Utiliser un tissu sec ou très légèrement humide pour les surfaces plastiques.

DEUTSCH

WARMLUFTGERÄT 'AIRSTYLE 300'

De BaByliss Airstyle 300 Air Curler ist das neue onmisbare Hulpmittel für das Frisieren von diversen Kapseln. Sein Motor von 300W und die zwei Geschwindigkeitsstufen ist eine Verwendung auf feuchtem oder trockenem Haar und mit allen Haartypen möglich. Zum Styler Airstyle 300 gehören 2 verschiedene, leicht auswechselbare Bürsten, sodat es sich für jede Frisur eignet.

Lesen Sie vor der Verwendung des Geräts aufmerksam diese Sicherheitshinweise!

- EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS**
1. Rund borstel Durchmesser 22 mm mit Wildschweinborsten
 2. Runde kappersborstel Durchmesser 22 mm
 3. Vermogen: 300 W
 4. 2 schnellen
 5. Swivel cord
 6. Dual voltage 115-230 V

Naast een gewone kralborstel met everzwijnhaar is er ook een ronde modellerborstel, beide blazen warme lucht die van binnen uit komt. Juist omdat de warme lucht door de borstels komt is het kapself eenenvoudig te creëren en blijven de krullen beter zitten, bovendien krijgt het haar meer volume. De Airstyle 300 Air Curler van BaByliss heeft een verwisselbaar voltage, zodat zij ook in het buitenland gebruikt kan worden.

Anbringen und Wegnehmen der Zubehörteile

Um einen borstel af te nemen, draait u aan de bevestigingsring (7) en trekt u naar omhoog. Om een nieuwe borstel te plaatsen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.

GEBRUIKSAANWIJZING

Met elk van de twee opzetborstels kunnen verschillende kapsels gecreëerd worden:

1. Ronde borstel met everzwijnhaar:

Jede dieser Bürsten ist für das Stylen unterschiedlicher Frisuren geeignet:

1. Rundbürste aus verstärkter Wildschweinborste.

Der Luftstrom im Inneren erhöht die Leistung. Mit dieser Bürste lassen sich ohne großen Aufwand ausgezeichnete "Brushing"-Effekte in Ihr Haar bringen. Sie eignet sich auch bestens zum Trocknen von feuchten Haaren. Teilen Sie einfach eine nicht zu dicke Haarsträhne ab und setzen Sie die Bürste am Haarsatz an, während Sie das Haar mit der anderen Hand halten. Bewegen Sie jetzt die Bürste in einer Gleitbewegung in Richtung Strähnchen, während Sie das Haar in der gewünschten Richtung aufdrehen. Danach wieder abwickeln und diesen Vorgang so oft wiederholen, bis das Haar vollständig getrocknet ist. Hierzu sollte unbedingt Geschwindigkeit stufe 1 eingestellt werden.

2. Ronde modellerborstel.

Der runde modellerborstel (ook met interne luchtstroom) is in het bijzonder geschikt voor het krullen van het haar. Zij kan zowel op droog als op vochtig haar gebruikt worden. Plaats de borstel bij de haarpunt en draai de borstel naar buiten om na binnen op de haarpunt te draaien. Afhankelijk van de grote of lok en het type haar 15-30 seconden wachten voordat het uitdraaien van de borstel. Laat vóór het uitstrekken het haar eerst afkoelen. Deze handeling indien nodig meerdere keren herhalen. Zet bij gebruik van deze borstel de schakelaar op stand 1.

2. Ronde kappersborstel.

Die BaByliss Airstyle 300 Air Curler kann gebrukt werden auf feuchtem oder trockenem Haar. Zuerst wird die Bürste auf die Haarwurzel gesetzt und dann wird das Haar nach oben gewickelt. Danach wieder abwickeln und diesen Vorgang so oft wiederholen, bis das Haar vollständig getrocknet ist. Hierzu sollte unbedingt Geschwindigkeit stufe 1 eingestellt werden.

VERWISSELBAAR VOLTAGE:

De BaByliss phon Airstyle 300 Air Curler kann gebrukt werden auf 230 oder 115 Volt. Controleer eerst of het apparaat op het juiste voltage staat, voordat u de stekker in het stopcontact steekt. Indien gewenst kan de schakelaar (6) met behulp van een munstuk op het gewenste voltage worden gezet.

UMSCHALTBARE BETRIEBSSPANNUNGEN.

Das Stylinggerät Airstyle 300 von BaByliss kann sowohl mit 230 Volt als auch mit 115 Volt betrieben werden. Vor Einschalten des Gerätes sollten Sie sich vergewissern, daß die Netzspannung auch der Einstellung am Spannungsumschalter entspricht. Ist das nicht der Fall, stellen Sie den Umschalter (6) (mit Hilfe einer Münze) auf die zur Verfügung stehende Netzspannung ein.

PFLEGE DES GERÄTS

- Das Gerät vor dem Reinigen vollständig abkühlen lassen und den Netzstecker ziehen.
- Wie empfehlen Ihnen, die Bürsten regelmäßig zu reinigen, um Ansammlungen von Haaren, Frisierprodukten, etc. zu vermeiden. Verwenden Sie einen Kamm, um Haare aus den Bürsten zu entfernen. Die Oberflächen aus Kunststoff mit einem trockenen oder ganz leicht angefeuchteten Tuch abwischen.

NEEDERLANDS

AIR CURLER 'AIRSTYLE 300'

De BaByliss Airstyle 300 Air Curler is het nieuwe onmisbare hulpmiddel voor het frisen van diverse kapsels. Zijn motor van 300W en zijn 2 snelheden maken het mogelijk om verschillende kapsels te gebruiken op vochtig of droog haar en op alle haartypes te gebruiken. Airstyle 300 Air Curler wordt geleverd met 2 verschillende, gemakkelijk te verwisselen borstels, zodat elk kapsel geschikt is.

Deze veiligheidsrichtlijnen aandachtig lezen vooraleer het apparaat te gebruiken!

- PRODUCTEIGENSCHAPPEN**
1. Ronde borstel diameter 22 mm in setole di cinghiale
 2. Spazzola rotonda diametro 22 mm in setole di cinghiale
 3. Potenza 300 W
 4. 2 velocità
 5. Cavo giratorio
 6. Tensione 115-230 V

Naast een gewone kralborstel met everzwijnhaar is er ook een ronde modellerborstel, beide blazen warme lucht die van binnen uit komt. Juist omdat de warme lucht door de borstels komt is het kapself eenenvoudig te creëren en blijven de krullen beter zitten, bovendien krijgt het haar meer volume. De Airstyle 300 Air Curler van BaByliss heeft een verwisselbaar voltage, zodat zij ook in het buitenland gebruikt kan worden.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Cepillo de 22 mm de diámetro con cerda de jabalí
2. Cepillo moldeador redondo de 22 mm de diámetro
3. Potencia 300 W
4. 2 velocidades
5. Cable giratorio
6. Batería 115-230 V

Los dos cepillos redondos, uno en cerda reforzada y otro en plástico rígido, tienen flujo de aire interior. El aire caliente pasa a través del cepillo, los peinados son más fáciles de realizar y las ondulaciones duran más tiempo. BaByliss ha pensado en las mujeres que viajan y ha equipado el cepillo soplante Airstyle 300 con bi-tensión. El cepillo soplante Airstyle 300 es la eficacia misma.

COLOCACIÓN Y RETIRADA DE LOS ACCESORIOS

Para quitar un cepillo, girar el anillo de bloqueo (7) y tirar hacia arriba. Para insertar un nuevo cepillo, proceder al contrario.

UTILIZACIÓN

Cada uno de los dos cepillos se puede utilizar para crear diferentes estilos de peinados.

1. Cepillo redondo en cerda reforzada.

Tiene un flujo de aire interior para una mayor eficacia. Dinkjik aan de interne luchtstroom, maakt de ronde borstel u mogelijk uw brushings uit te voeren, uw haar glad te strijken en er volume en vorm aan mee te geven.

2. Cepillo redondo en plástico.

Igualmente tiene flujo de aire interior, es perfecto para rizar y dar cuerpo al cabello. Se utiliza con cabellos secos o húmedos. Separe una mecha de pequeño espesor y sitúe el cepillo hasta la raíz manteniendo los cabellos sueltos con la otra mano. Haga deslizar el cepillo hacia las puntas girándolo en el sentido deseado. Gire y repita el movimiento hasta el segundo completo. Utilícelo preferentemente en la velocidad 1.

3. Spazzola tonda in cinghiale rinforzato.

Ha un flujo d'aria interno per un'efficacia ancora maggiore. Vi permette di realizzare facilmente superbi "brushing", per lisciare o dare forma ai capelli. Si utilizza per preferenza in cabelllos secos. Separe una mecha de pequeño espesor y sitúe el cepillo hasta la raíz manteniendo los cabellos sueltos con la otra mano. Haga deslizar el cepillo hacia las puntas girándolo en el sentido deseado. Gire y repita el movimiento hasta el segundo completo. Utilícelo preferentemente en la velocidad 1.

4. Cepillo redondo em sanglier reforçado.

Possui um fluxo de ar interior para uma maior eficácia. Permite-lhe fazer facilmente "brushing" sobreiros. Para alisar ou dar forma aos cabelos. Utiliza-se de preferência nos cabelos secos. Separe uma mecha com pouca espessura e coloque-a escova na raiz, segurando os cabelos com a outra mão. Faça deslizar escova até a ponta enrolando os cabelos no sentido desejado. Desenrolar e repetir o movimento até a secagem completa.

VOLTAJE:

El cepillo soplante Airstyle 300 BaByliss se puede utilizar a 230 o 115 voltios. Antes de conectar el aparato a la red, verifique que el voltaje corresponde al existente en su toma de tensión. Si no es el caso gire el comutador (6) con la ayuda de una moneda y sitúelo sobre el voltaje que corresponde al existente en su toma de tensión.

MANTENIMIENTO DEL APARATO

- Desenchufar el aparato y dejar enfriar completamente antes de limpiarlo o guardarlo.
- Le aconsejamos que limpie los cepillos con regularidad para evitar la acumulación de cabello y de productos tratantes. Utilice un peine para retirar los restos de cabello de los cepillos. Utilice un trapo seco o ligeramente húmedo para las superficies plásticas.

CURA DELL'APPARECCHIO

- Staccare l'apparecchio dalla corrente e lasciarlo raffreddare completamente prima di pulirlo o di riporlo.
- Consigliamo di pulire le spazzole regolarmente, per evitare l'accumulo di capelli, residui di prodotti per l'acconciatura, ecc. Utilizzare un pettine per togliere i capelli dalle spazzole. Utilizzare un panno asciutto o leggermente inumidito per le superfici in plastica.

ITALIANO

AIR CURLER 'AIRSTYLE 300'

De BaByliss Airstyle 300 Air Curler is het nieuwe onmisbare hulpmiddel voor het frisen van diverse kapsels. Zijn motor van 300W en zijn 2 snelheden maken het mogelijk om verschillende kapsels te gebruiken op vochtig of droog haar en op alle haartypes te gebruiken. Airstyle 300 Air Curler wordt geleverd met 2 verschillende, gemakkelijk te verwisselen borstels, zodat elk kapsel geschikt is.

Deze

RUND FÖNBORSTE
'AIRSTYLE 300'RUND FØHBØRSTE
'AIRSTYLE 300'PYÖREÄ PUHALTAVA HARJA, JOSSA SISÄINEN
ILMAVIRTAUS
'AIRSTYLE 300'ΒΟΥΡΤΣΑ ΑΕΡΑ
'AIRSTYLE 300'LOOK MELEGLEVÉGŐS HAJFORMÁZÓ KEFE
'AIRSTYLE 300'SZCZOTKA Z NAWIEWEM
'AIRSTYLE 300'FOUKACÍ KARTÁČ
'AIRSTYLE 300'ФЕН-ЩЕТКА
'AIRSTYLE 300'FIRÇALI FÖN
'AIRSTYLE 300'

Babyliess Airstyle 300 är det nya oumbärliga redskapet för alla sorters frisyrer. 300W:s motor med 2 hastigheter gör det möjligt att använda den på både fuktigt och torrt hår och på alla typer av hår. Airstyle 300 varmluftscurler levereras med två olika borstar som är enkla att byta och som hjälper dig att skapa många olika frisyrer.

Läs noggrant dessa säkerhetsföreskrifter innan du använder apparaten!

PRODUKTEGENSKAPER

1. Rund borste, 22 mm i diameter, med vildsvinshår
2. Lockborste, 22 mm i diameter
3. Effekt 300 W
4. 2 hastigheter
5. Roterande sladd
6. Fungerar med både 115 och 230 V

Utöver en vanlig lockborste ingår en rund borste med inre luftflöde. Eftersom luften passerar genom borsten får du större kontroll, fastare lockar och mer volym. För aktiva mäniskor har Babyliess även skapat Airstyle 300 voltomkopplade.

Hur man sätter fast och tar bort accessoarerna

För att avlägsna en borste bör man vrida på ringen vid borstens ände (7) och dra borsten uppåt. Vill man sätta fast en ny borste gör man på samma sätt i motsatta följd.

BRUKSANVISNING

Båda borstarna kan användas för att skapa en mängd olika frisyrer.

1. Rundborste.

Tack vare den inre luftströmmen kan du fona ditt hår ordentligt med den här borsten. Använd den på fuktigt hår för största effektivitet och för att få en extra mjuk finish eller unik fyllighet och volym. Ta en tunn härlingså och böja att arbeta med borsten vid härlötterna. Häll fast härlingså med den andra handen, låt borsten glida ut mot topparna och rulla den i önskad riktning. Rulla av och upprepaa tills hårlet är torrt. Använd hastighet 1.

2. Lockborste.

Denna borste (som också har ett inre luftflöde) är perfekt för att locka hår och ge hårlet volym. Använd den på fuktigt eller torrt hår. Tä en härlingså och för borsten mot härlötterna. Rulla sedan på hårlet. Häll kvar i 15-30 sekunder beroende på hårtyper och slingra tjocklekt. Låt hårlet svälva innan du borstar ut det. Använd hastighet 1 eller 2.

JUSTERBAR VOLTPÄNNING

Airstyle 300 varmluftscurler kan anslutas till 230V eller 115V. Innan du sätter kontakten i eluttaget kontrollera att volttalatet stämmer med den angivna strömsystemet. Om inte, använd ett mynt för att ändra till rätt voltag (6).

UNDERHÅLL AV APPARATEN

- Dra stickproppen ur vägguttaget och låt apparaten kalna fullständigt innan du rengör den eller ställer undan den
- Vi rekommenderar att du rengör borstarna regelbundet för att undvika anhopning av hår, läggningsprodukter etc. Använd en kam för att avlägsna hår ur borsten. Använd en torr eller lätt fuktadduk för plastytorna.

VEDLIKEHOLD AV APPARATET

- Koble fra apparatet og la det kjøle seg helt ned før rengjøring eller oppbevaring.
- Vi anbefaler at du renjer borstene regelmessig for å unngå opphopning av hår, hårporduer osv. Bruk en kam for å fjerne hår fra borstene. Bruk en tørre eller lett fuktig klut på overflatene av plast.

LAITTEEN HUOLTO

- Kytke laite irti verkkovirtasta ja anna sen jäähytä kunnolla ennen puhdistusta tai säilyttystä.
- Puhdista harjat säännöllisesti estääksesi mm. huisten ja hiustenhoitoaineiden kerääntymisen. Poista huisket harjasta kamman avulla. Käytä kuivaa tai hieman kostutettua liinua muovisten pintojen puhdistukseen.

SYNTIERHSEN THS ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- Βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα και την αφήνετε να κρυώσουν εντελώς πριν την καθαρίσετε ή την τακτοποιήσετε.

- Αςτιστούμε να καθαρίζετε τακτικά τις βούρτσες ώστε να αποφεύγεται να συγκεντρώνονται τρίχες, προϊόντα κομψωτικής, κλπ. Με χάρη βγάζετε τις τρίχες από τις βούρτσες. Χρησιμοποιείτε ένα στεγνό ή έλαφρο υγρό υφασμα της πλαστικές επιφάνειας.

MO 04